

(За сценой слышно постепенно приближающееся пение. Все идут в глубину сцены, прислушиваются и смотрят на приближающуюся гондолу.)

(Hinter der Bühne hört man den Gesang allmählig näher schatten Alle gehen in den Hintergrund, hören zu und schauen auf die ankommenden Gondeln.)

Allegretto.

Tenore solo.

Съне - - ба си - янь - - е мѣ - - сяца  
Sil - - bernen Schei - - nes strah - - let schon

Allegretto.

льет - - - - ся,

вол - - ны бле - стять и зву -

Lu - - - - - па

Un - - ter dem Ru - - der die

чать подъ вес - ломъ;

въ су - - мра - къ но - чи сре - бри - - стомъ гондо - - ла

Wo - - ge erschallt;

Und durch die schim - mernde Dämmi' rung da glei - - tet'

ти - - хо скользятъ по вол - намъ

Lei - - se die Gon - del da - hin



*Tenore solo.* *ritenuto.* *poco meno mosso.*

*pp* Вътой гондо - лѣ, подъна - вѣ - сомъ зо - ло - тис - та - го шатра  
 Auf der Gon - del un - ter gold' nem, fal - ter - rei - chem Bal - dachin

черно - о - ка - я Аньо - ла  
 die schwarzäugige Agno - la

*Sop. e Alti.*

*pp* Вътой гондо - лѣ, подъна - вѣ - сомъ зо - ло - тис - та - го шатра,  
 Auf der Gon - del un - ter gold nem, fal - ter - rei - chem Bal - dachin

*Ten. e Bas.*

*pp* Вътой гондо - лѣ, подъна - вѣ - сомъ зо - ло - тис - та - го шатра,  
 Auf der Gon - del un - ter gold nem, fal - ter - rei - chem Bal - dachin

*pp* *ritenuto.* *poco meno mosso.*

*ritenuto.* *Tempo I<sup>o</sup>* *ff.*

съ милымъ Беппо, жар - ко об - ня - лась.  
 ih - ren trauten Вер - ро hält u - marmt

(Къ берегу подъез - жаетъ иллюмино - ванная гондола съ пѣвцами.)

*p* *ff.*

жар - ко об - ня - лась.  
 Вер - ро hält u - marmt

(Die Singenden kom - men an den Strand in einer mit Lampen il - luminirten Gondel an gefahren.)

*p* *ff.*

жар - ко об - ня - лась.  
 Вер - ро hält u - marmt

*Tempo I<sup>o</sup>*

*p* *ff* *riten.*



Sil - - bernen Schei - - nes strah - - let schon Lu - -  
 Съ не - - ба сі янь - - е мѣ - - ся ца лѣт - -

Sil - - bernen Schei - nes  
 мѣ - - ся ца лѣт -  
 strah - let schon Lu -  
 strah - let schon Lu -  
 мѣ - - ся ца лѣт -

*a tempo.*

Sil - - bernen Schei - nes  
 мѣ - - ся ца лѣт -  
 strah - let schon Lu -

па  
 ся,

Un - - - ter dem  
 Вол - - - ны бле - стятъ

ся,  
 па

Вол - ны бле - стятъ и зву - чатъ подъ вес -  
 Un - ter dem и зву - чатъ подъ вес -

па  
 ся,

Un - - - ter dem Ru - - der die Wo - ge er  
 Вол - - - ны бле стятъ

ся,  
 па

Вол - ны бле - стятъ и зву - чатъ подъ вес -  
 Un - ter dem Ru - - der die Wo - ge er

Dämm' rung, da glei - - tet Lei - - se  
 сре - бри - - стомъ гондо - - ла ти - - хо

ломъ;  
 schallt!

вѣ су - - мра - къ но - - чи сре - бри - стомъ гон - до - ла ти - хо сколь -  
 Und durch die schim - mernde Dämm' rung, da glei - tet Lei - se die

ломъ;  
 schallt!

вѣ су - - мра - къ но - - чи сре - бри - стомъ гон - до - ла ти - хо сколь -  
 Und durch die schim - mernde Dämm' rung, da glei - tet Lei - se die



По - лу - сон - ный  
Halbschon schlafend

зигъ по вол - намъ  
Gon - del da - hin

зигъ по вол - намъ  
Gon - del da - hin

*ritenuto* *poco meno mosso*

въ - терно - чи стихъ и слу - ша - етъ въ дре - мѣ, какъ зву - чить, не у - молка - я, въ тиши - нѣ, за  
schweigt der Ze - phyr, und er hört durch sei - ne Träume wie wenn schallt, ohn' Unter bre - chen, durch die Nacht als

*ritenuto* *poco meno mosso*

(Подъѣзжаетъ вторая гондола: изъ нея выходитъ - Анджело и сквозь толпу гостей, приветствуемый ими, идетъ къ Тизбѣ.)  
(Eine zweite Gondel fährt an. Aus ihr steigt Angelo, welcher durch die Schaar die ihn bewillkommen den Gäste hin durch, zu Thisbe hingeht.)

Tempo I<sup>o</sup>

по - цѣ - лу - емъ страст - нымъ, страст - ный по - цѣ -  
glüh'n den Kus - ses Ant - wort glüh'n der, heis - ser  
glüh'n der, heis - se  
страст ный по - цѣ

*p* *ff*

Какъ зву - чить средь но - чи страст - ный по - цѣ -  
Wie wenn schal - let lei - se glüh'n der, heis - ser

*p* *ff*

Какъ зву - чить средь но - чи страст ный по - цѣ -  
Wie wenn schal - let lei - se glüh'n der, heis - ser

Tempo I<sup>o</sup>

*p* *ff* *riten.*



## Allegro vivace.

луй. Kuss

Да здрав - - ству -  
Es le - - - be

луй. Kuss

Алти. Нашъ на - мѣст. - - никъ да здрав - - - ству - - -  
Der Po - de - - - sta, er le - - - - be

луй. Kuss Bassi. (на сценѣ)

Да здрав - ству - етъ на  
Es le - - - be hoch und

Да здрав - ству - етъ на - - - вѣкъ! **ff** нашъ  
Es le - - - be hoch und stels der

## Allegro vivace.

етъ!  
hoch!

**ff** слав - ный, мо - гу - - чій Анд - - же - -  
un - ser, mächt' ger Herr An - - ge - -

етъ!  
hoch!

**ff** нашъ мо - гу - чій, нашъ слав - ный Анд - - же - -  
der er - hab' ne, mächt' ge Herr An - - ge - -

вѣкъ!  
stels

**ff** на - мѣст. - - - никъ нашъ, нашъ слав - ный Анд - - же - -  
un - ser er - hab' ne, mächt' ge Herr An - - ge - -

мо - гу - - чій, слав - ный на - мѣст. - - - никъ Анд - - - же -  
er - hab' - - - ne mächt' - - - ge Po - de - - - sta An - - - ge -

*ff*

ло! Честь и сла - - - ва е - му!  
 lo Ehr' und Preis tö ne ihm!

*ff*

ло! Честь и сла - - - ва е - му!  
 lo Ehr' und Preis tö - ne ihm!

*ff*

ло! Честь и сла - - - ва е - му!  
 lo Ehr' und Preis tö - ne ihm!

*ff*

ло! Честь и сла - - - ва е - му!  
 lo Ehr' und Preis tö - ne ihm!

*ff*

Сла - - - ва и честь!  
 Eh - - - ge und Preis!

Сла - - - ва и честь!  
 Eh - - - ge und Preis!

Сла - - - ва и честь!  
 Eh - - - ge und Preis!

Сла - - - ва и честь!  
 Eh - - - ge und Preis!

Сла - - - ва и честь!  
 Eh - - - ge und Preis!

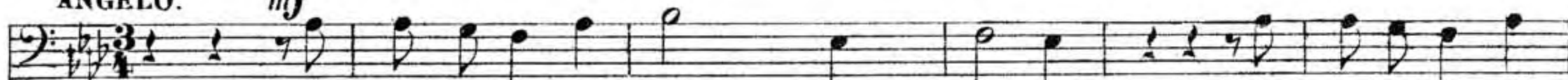
Сла - - - ва и честь!  
 Eh - - - ge und Preis!

Сла - - - ва и честь!  
 Eh - - - ge und Preis!

Сла - - - ва и честь!  
 Eh - - - ge und Preis!

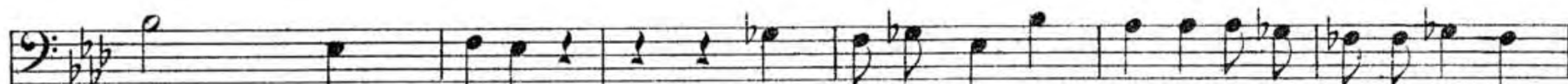


## Allegretto mosso.

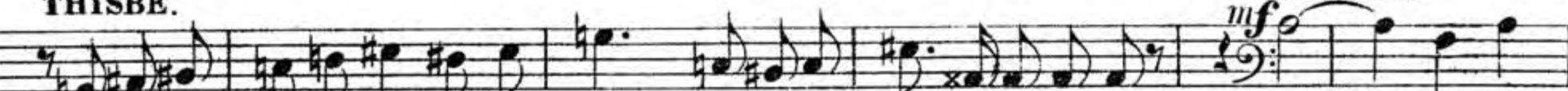
АНДЖЕЛО.  
ANGELO.*mf*

При - вѣтъ мой вамъ, синь - о - - - ра Тиз - ба. На - дѣ - юсь вы ме -  
Ge - grüs - set seid, Si - gno - - - ra This - be! Darf ich von Euch Ver -

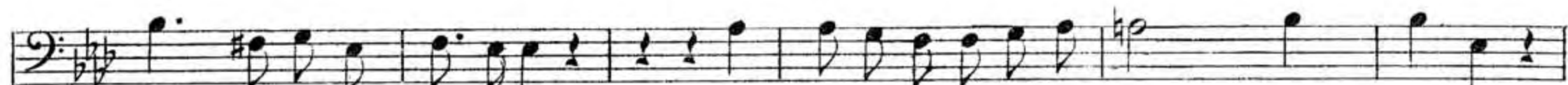
## Allegretto mosso.



ня про - - стите: на праздникъ вашъ яв - ляюсь я нежданымъ гостемъ  
ge - - - bung hoffen, dass ich zu Eu - rem Fest so un - er - wartet komme?

ТИЗБА.  
THISBE.АНДЖЕЛО.  
ANGELO.

Нежданымъ посещеньемъ, синь орь, вы осчаст - ли - вили ме - ня. О, е - сли бѣ  
Solch un - ver - hofft Erscheinen, Si - gnor, betrachte ich nur als ein Glück! O wär' es



прав - ду го - во - ри - ливы. Но въ Ша - ду - ѣ не при - у - ченъ я къ правдѣ:  
Wahr - heit, was Ihr jetzt gesagt. In Pa - du - a hör' ich die Wahr - - heit sel - ten:

всѣ на сло - вахъ шлютъ мнѣ при - вѣтъ, и всѣ въ ду - шѣ не на - ви - дятъ, и  
 Eh - - re be zeugt mir je - der - mann, doch in der See - le grollt je - der und

тайны - я ку - ютъ кра - мо - лы... нѣтъ, Тиз ба, мо - е при -  
 heimlich schmiedet man nur Rän - ke... Nein, Thisbe, dass ich er -

суетъ - е вамъ счастье - я не достав - ля - етъ, къ не - му вы ров - но - душ - ны.  
 scheine, dürfte nim - mer Glück euch be - deu - ten! denn gleich - gül - tig er - scheint's euch!

ТИЗБА.  
THISBE.

АНДЖЕЛО.  
ANGELO.

Я за честь чи - та - ю, синь - оръ на - мѣстникъ... Ос - та - вимъ Тиз - ба тонъ о - фа - ці -  
 Mich be - eh - ret fühl' ich, Sig - nor Po - des - ta... Ich bit - te, Thisbe spart die Re - dens.



аль-ный! Изъ пре-крас - ныхъ устъ хо - - тѣлъ бы я и - ны-я рѣ - - чи  
ar ten! Aus dem schö - nen Mun - - de möch - te ich gern and're Wor - - te

слышать, ис - пол - ненны - я нѣжности, люб - ви и лас - ки. Та - кі-я рѣ-чи  
hö - ren, nur Wor - te sanfter Zärtlich keit, ein Wort von Lie - be! O solche Worte

ТИЗБА.  
P THISBE.

жен - щи-на не лю-битъ рас - тра-чи-вать. О - на ихъ бе - ре - жетъ для тѣхъ, ко -  
mag wohl kei-ne Frau doch ver - geu-den gern, sie birgt solch Gut für den nur auf, dem

му от - да - ет - ся ду - шей, для тѣхъ лишь бе - ре-жетъ, кто - миль ей.  
sie ih - re See-le ge - schenkt, sie birgt solch Gut für den, wer lieb ihr.



АНДЖЕЛО  
ANGELO

*f*

О, не для мя - ня и хъ бе - ре - же - те вы, - я э - то зна - ю Тиз - ба, и  
O nicht bergt für mich je solche Wor - le ihr und lasst nichts füh - len, This - be, und

*f*

всѣжъ люб - лю васъ... Я, Па - ду - и власте - линъ все - сильный,  
den - noch lieb ich... Ich, Pa - du - a's mächtiger Ge - bie - ter!

я, предъкъмъ все клонится во пра - хъ, предъвашей властью скло - няюсь, Тизба,  
ich, vor dem Al - le sich zitternd beu - gen vor eu' rer Macht knie ich sel - ber, This - be,

девну - ю васъ, какъ ю - ноша, и всю - ду со - перни - ковъ я ви - жу...  
hier be - be ich, wie's Knabenthun; allwegs wittre ich nur Ne - ben buh - ler -

*mf*



**Allegro**

*p* Съвѣтъ, сей часъ на е-ди-нѣ, вы го-во-ри-ли? Кто э-тогъ астро-логъ?  
 sagt, mit wem spracht ihr so e-ben im Ge-hei-men? Wer-ist der As-tro-log?

**Allegro**  
*mf*

**Andantino. ТИЗБА. THISBE.**

Онъ у-далил-ся от-сюда такъ поспѣшно. Вы смѣ-е-тесъ? *p* И вы смѣя-ть-ся  
 Erschien so ei-lig von dannen sich zu schleichen. Ihr könnt lachen? Und Ihr Ihr lac-het

*ritnudo*

бу-де-те, ус-лышавъ кто васъ встрѣ-во-жилъ: э-то Га-ле-о-фа, фак-  
 selber wohl, Er-fah-ret Ihr, wer Euch schreckte Es-war Ga-le-o-fa, mein Fac-

**f АНДЖЕЛО. ANGELO. Allegro. mf**

тотумъ мой. И мой спи-онъ! О чемъ-же вы го-во-ри-ли съ э-тимъ не-го-дя-емъ?  
 to-tum nur. Und mein Spi-on! Und was denn besprachet ihr mit diesem Tauge nichtse?

Ког-да къ не-му и-мѣ-е-те вы дѣ-ло, ска-жи-те мнѣ, я дамъ при-казъ, в  
 Wenn ir-gend was für euch er soll er-mit teln, so sagtes mir; so ichs be-fehl', dann



ТИЗБА.  
THISBE.

Meno mosso.

онъ сво - и ста - ра - ні - я уд - во - итъ. Я о чень бла - го - дарна вамъ синьоръ.  
 wird sein Ei - fer sich ver - dop - pelt zei - gen! Gar sehr verbun - den bin ich euch, Signor!

Meno mosso.

Мнѣ Га - ле - о - фа о - бѣ - щаль раз - вѣ - дать о жен - щинѣ од - ной?  
 Kun - de mir sol - lte Ga - le - o - fa al - lweg's er - sprähn obei - ner Frau.

Ро - зыс - ки - ва - ю я е - ё повсю - ду, и всё досихъ поръ на пра - сно.  
 Längst forsch ich schon nach ihr an allen Or - ten, doch war es bis - her verge - bens!

АНДЖЕЛО.  
ANGELO.

ТИЗБА.  
THISBE.

Кто - жь э - та жен - ци - на? Я раз - ска - жу вамъ э - то.  
 Was soll's mit die - ser Frau? Wünscht ihr, werd' ich's er - zäh - len.



## Allegretto.

Мать мо - я бы - ла бро - дя - ча - я пѣ - ви - ца, по у - ли - цамъ ис -  
 Mei - ne Mut - ter zog als Sängin durch die Lan - de, sang auf den Strassen,

## Allegretto.

ка - ла про - пи - тань - я. Съней вмѣ - стѣ мы хо - ди - ли, намъ бро - са - ли  
 sich und mich zu - näh ren. So wan - der - ten wir bei de, sin - gend für Ba -

деньги. Такъ на ча - ла я. Разъ, предъ толпой, о - на въ за - ба - в - ной пѣ - с - нѣ,  
 jocchi. So de - bü - tirt ich. Einst sang sie vor dem Volk - ein scherzhaft Liedchen,

гор - до - е ве - не - ци - я дво - ряноство ос - мѣ - я - ла. На - родъ до - во - лень  
 drin Ve - ne - dig's ah - nenstol - zer A - del ward bes - pöt - telt. Drob freu - te sich das

гор - до - е ве - не - ци - я дво - ряноство ос - мѣ - я - ла. На - родъ до - во - лень  
 drin Ve - ne - dig's ah - nenstol - zer A - del ward bes - pöt - telt. Drob freu - te sich das



быль, но въ э-то вре-мя се-на-торъ про-хо-дилъ ка-кой-то ми-мо.  
 Volk Zur sel-ben Stun-de nun wandelt' ein Se- - на - tor just vor - ü - ber.

Онъ по-до-шолъ, при-слу-шал-ся, и сби-ру ве-лѣлъ по-вѣ-сить-мать мо-ю.  
 Er trat he- ran, er horchte aus, den Sbir-ren hiess er sie knüpfen an den Strang!

*mf*

Е-ё схвати-ли.. Об-ня-ла крѣпко о-на ме-ня въ сле-захъ и сжа-ла крестъ, ви-  
 Erfasset ward sie.. mich, ihr Kind, hob weinend sie zu sich em-por, mich segnend mit dem

*f*

сѣвшій на груди у-ней.. О какъ те-перь, я ви-жу э-тотъ крестъ: мѣд-ный,  
 Kreuze auf der treuen Brust! O noch vor Augen schwebt mir die- ses Kreuz: ein - fach

*p*



безъ укра-ше-ній, и выш-ау, на-пи-са-но-на немъ кин-жа-ломъ Тиз-ба...  
 von grobem Messing und ge-ritz't mit ei-nem Dol-che stand ganz un-ten: This-be...

Без-смы-сленно, какъ буд-то бы во снѣ, гля-дѣ-ла я, какъ мать мо-ю вя-за-ли...  
 Ganz sinnverwirrt, als wär' es nur im Traum, starrt' ich es an, wie sie die Mut-ter banden,

я ни кри-чать, ни плакать не мог-ла. Тол-па без-моль-ство-ва-ла то-же... Се-  
 und we-der schrein, noch wei-nen konnte ich. Das Volk auch schwieg als wie be-tän-bet... Den

**Meno mosso.**

на-торъ былъ съ дѣвушкой, дѣ-вуш-кой пре-лестной. Съ дочерью вѣр-но. Тронулась о-на, и  
 No-bil' be-glei-tet' ein Mägdlein schön und lieblich: 'swar wohl sein Töchterlein. Mitleid fühlte sie, und  
**Meno mosso.**



вдругъ кнѣногамъ е - го у - па - ла, и залилась съ мольбой слеза - ми, изъ та - кихъ кра -  
 fiel auf ih - re Knie' vorm Herren hin, flehte un - ter heissen Thrä - nen aus solch schö - nem

сивыхъ глазъ, что сжалился надъ ма - терью се - на - торъ. Ког - да ве -  
 Augen - paar, dass der Se - na - tor mei - ne Mut - ter frei gab! Als man die

ревки развяза - ли, мать крестъ сняла съ гру - ди, и по - да - ва - я е - го пре - красной  
 Fesseln ihr gelöset, nahm meine Mut - ter je - nes Kreuz, und reicht' es hindiesem jun - gen schönen

дѣвушкѣ, ска - за - ла: „хра - ни - те э - тотъ крестъ, онъ счастье вамъ при - не - сетъ.“  
 Magdelein, und sagte: „Be - wah - ret die - ses Kreuz, denn Seg - en einst bringt es Euch.



*p* Сътъхъ поръ прошаи го - да; мать у - мер - ла, а я бо -  
 Viel Jah - re sind vor - bei! mir starb die Mut - ter! be - rühmt ward

*Meno mosso.*

*mf*  
 га - той ста - ла. Но, не за - бы - ла я этотъ слу - чай и ан - ге - ла, что  
 ich und reich auch. Doch nicht vergass ich je dieses Fal - les! den En - gel, welcher

спасъ тог - да жизнь ма - те - ри мо - ей нес - час - тной; по всю - ду я е - е ищю дав -  
 da - mals meiner Mut - ter Leben mir ge - ret - tet, den su - che ich al - lü - berall schon

но, дав - но... Вотъ синьоръ, мой раз - сказъ.  
 lan - ge, schon lan - ge! Nun, Sig - nor! Mehr ist's nicht  
 ri - te - nu - to. *ppp*



*Piu mosso.*

АНДЖЕЛО. Та - ка - я па - мять о ва - шемъ доб - ромъ серд - цѣ го - во -  
 ANGELO. Ein solch Ge - den ken, das zeugt da - für, wie tref - flich eu - er

*mf*

ритъ. Я по - мо - гу вамъ въ э - томъ дѣ - лѣ, Тиз - ба. Но ус - по -  
 Herz! Er - laubt, dass ich beim Fors - chen hel - fe, This - be! doch lasset

*Piu mosso.*

кой - те грусть вос - по - ми - на - ніи, ве - сель - емъ нас - то - я - ща - го.  
 ruh'n solch trau - ri - ge Er - inn - rung! zum Froh - sein la - det Al - les ein!

береть Тизоу подъ руку и гуляетъ съ нею по саду среди гостей, останавливаясь и разговаривая съ некоторыми изъ нихъ.  
 Nimmt Thisbe unter seinen Arm und spaziert mit ihr im Gasten inmitten der Gaste, häufig an ihnen stehend bleibend und sich mit ihnen unterhaltend.

*Allegro vivace.* Пыш - - - но чер - то - ги вол - шебнымъ ог - немъ сі - я - - - ютъ и го  
 Herr - - - lich schon pran - gen im zaubri - chen Glanz die Hal - - - len rings um -

Пыш - - - но чер - то - ги вол - шебнымъ ог - немъ сі - я - - - ютъ и го  
 Herr - - - lich schon pran - gen im zaubri - chen Glanz die Hal - - - len rings um -

Пыш - - - но чер - то - ги вол - шебнымъ ог - немъ сі - я - - - ютъ и го  
 Herr - - - lich schon pran - gen im zaubri - chen Glanz die Hal - - - len rings um -

Пыш - - - но чер - то - ги вол - шебнымъ ог - немъ сі - я - - - ютъ и го  
 Herr - - - lich schon pran - gen im zaubri - chen Glanz die Hal - - - len rings um -

*Allegro vivace.*



рятъ. Празд - - - - никъ ве - - - се - - - ли - емъ шу - митъ; ма - -  
 her! Fest li - - - - cher Ju - - - bel rings er - tönt! Al - -  
 рятъ. Празд - - - - никъ ве - - - се - - - ли - емъ шу - - митъ; ма - -  
 her! Fest li - - - - cher Ju bel rings er - - - tönt! Al - -  
 рятъ. Празд - - - - никъ ве - - - се - - - ли - емъ шу - - митъ; празд -  
 her! Fest li - - - - cher Ju - bel rings er - - - tönt! Al - -  
 рятъ. Празд - - - - никъ ве - - - се - - - ли - емъ шу - - митъ; ма -  
 her! Fest li - - - - cher Ju - bel rings er - - - tönt! Al - -

- - нитъ празд - никъ, празд - - - - никъ  
 - - les lockt hier! Glück - - - - lich  
 - - нитъ празд - никъ, празд - - - - никъ  
 - - les lockt hier! Glück - - - - lich  
 - - никъ къ се - - - бѣ ув - ле - ка - - - етъ насъ; празд - - - - никъ  
 - - les lockt hier! reißt uns mit sich fort! Glück - - - - lich  
 - - нитъ къ се - - - бѣ, ма - нитъ насъ празд - - - - никъ,  
 - - les lockt hier! Glück - - - - lich



счасть - - - е намъ да - етъ. Празд - - - никъ за - -  
 macht uns die - ses Fest! Al - - - le die

счасть - - - е намъ да - етъ. Празд - - - никъ за - -  
 macht uns die - ses Fest! Al - - - le die

счасть - - - е намъ да - етъ. Празд - - - никъ за - -  
 macht uns die - ses Fest! Al - - - le die

счасть - - - е намъ да - етъ. Празд - - - никъ за - -  
 macht uns die - ses Fest! Al - - - le die

бо - ты всѣ на - ши у - но - ситъ. Онъ отра - - - ду вли - ва - - етъ  
 Sor - gen uns ei - ligst ent - flie - hen. Al - les ath - met nur Freu - de,

бо - - - ты у - - но - ситъ всѣ. Онъ от - ра - ду льетъ намъ  
 Sor - - - gen ent - flie - hen. schnell! Al - les ath - met hier nur

бо - - - ты у - - но - ситъ всѣ. Онъ от ра - - ду льетъ  
 Sor - - - gen ent - flie - hen. schnell! Al - les ath - met hier

бо - - - ты у - - но - ситъ всѣ. Онъ от ра -  
 Sor - - - gen ent - flie - hen. schnell! Freu - de ath -







мы пре - да - ем - - - - - ся те - - бѣ всей ду - ше - -  
Wir ge - ben dir uns hin mit gan - - - - - zer See - -

мы пре - да - ем - - - - - ся те - - бѣ ду - - - - ше - -  
Wir ge - ben uns hin mit gan - - - - zer See - -

мы пре - да - ем - - - - - ся те - - бѣ всей ду - ше - -  
Wir ge - ben dir uns hin mit gan zer See - -

мы пре - да - ем - - - - - ся те - - бѣ,  
Wir ge - ben ganz - - - - - uns dir hin!

*ff*

ю, ча - руй насъ, ча - руй, ув - ле - - кай ты  
le, nimm uns auf, nimm auf in dei - - - - - nen

ю, ча - руй насъ, ча - руй, ув - ле - - кай ты  
le, nimm uns auf, nimm auf in dei - - - - - nen

ю, ча - руй насъ, ча - руй, ув - ле - - кай ты  
le, nimm uns auf, nimm auf in dei - - - - - nen

ча - - - - руй насъ, ча - руй, ув - ле - - кай ты  
nimm uns auf, nimm auf in dei - - - - - nen

*ff*



Meno mosso.

насъ  
Schooss!

насъ  
Schooss!

насъ  
Schooss!

насъ  
Schooss!

*ff* *ff* *pp*

Meno mosso.

*p*

Слухъ нашъ слад - ко  
und das Ohr horcht

*p*

Взоръ нашъ блескомъ о - ча - ро - ванъ, слухъ нашъ слад - ко  
Zau - ber haft wirkt die - ser An - blick und das Ohr horcht

*p*



*p*

Все насъ  
A - les

*p*

Взоръ нашъ блес - комъ о - ча - - ро - ванъ. Все насъ  
Zau - ber - haft wirkt die - ser An - blick, A - les

у - по - - енъ, взоръ нашъ блес - комъ о - ча - - ро - ванъ. Все насъ  
süss be - - rauscht! Zau - ber - haft wirkt die - ser An - blick, A - les

у - по - - енъ, зву - комъ му - зы - - ки вол - шеб - ной. Все насъ  
süss be - - rauscht von des San - ges Zau - ber klän - gen, A - les

*mf*

ма - - - нитъ къве - - селъ - ю, все вле - - - четъ насъ  
mah - - - net zur Freu - de, Al - les lockt zur

*mf*

ма нитъ къве селъ - ю, все вле - - - четъ насъ  
mah - - - net zur Freu - de, Al - les lockt zur

*mf*

ма - - - нитъ къве - - селъ - ю, всекъве - селъ - ю насъ вле - - четъ,  
mah - - - net zur Freu - de, Al - les lockt zum Ju - bel uns,

*mf*

ма - - - нитъ къве - - селъ - ю, всекъве - - селъ ю насъ вле - - четъ,  
mah - - - net zur Freu - de, Al - les lockt zum Ju - bel uns,



кѣра - - - дос-ти свѣт - - - лой. Мы за - - бо - - ты за - бы - -  
 he - - - les - ten Freu - - - de! Las - set al - - le Sof - gen

кѣра - - - дос-ти свѣт - - - лой. Мы за - - бо - - ты за - бы - -  
 he - - - les - ten Freu - - - de! Las - set al - - le Sor - gen

кѣра-дос - - ти зо - - ветъ насъ свѣтлой. Мы за - - бо - - ты за - бы - -  
 lo - sset uns zur he - len Freude! Las - set al - le Sor - gen

кѣра-дос - - ти зо - - ветъ насъ свѣтлой. Мы за - - бо - - ты за - бы - -  
 lo - sset uns zur he - len Freude! Las - set al - - le

ва - емъ, за - бы - ва - емъ мы пе - ча - ли, мы въ - - - римъ  
 flie - hen Las - set al - len Kum - mer fah - ren, gebt Euch der

ва - емъ, за - бы - ва - емъ мы пе - ча - ли, мы въ - - - римъ  
 flie - hen Las - set al - len Kum - mer fah - ren, gebt Euch der

ва - емъ, за - бы - ва - емъ мы пе - ча - ли, мы въ - - - римъ  
 flie - hen Las - set al - len Kum - mer fah - ren, gebt Euch der

ты за - - - бы - - - ва - - - емъ, мы въ - - - римъ  
 len Kum - - - mer fah - - - ren, gebt Euch der



въсчасть - я дни. Празд - - никъ вол - шеб - - ный, те - - бѣ  
 Won - - ne hin! Zau - - brische Nacht nimm uns auf,

въсчасть - я дни. Празд - - никъ вол - шеб - - ный, те - - бѣ  
 Won - - ne hin! Zau - - brische Nacht, nimm uns auf,

въсчасть - я дни: Празд - - никъ вол - шеб - - ный, те - - бѣ  
 Won - - ne hin! Zau - - brische Nacht, nimm uns auf,

въсчасть - я дни. Празд - - никъ вол шеб - - ный, те - - бѣ  
 Won - - ne hin! Zau - - brische Nacht, nimm uns auf,

от - да - - ем - - ся ду - - шой!  
 nimm uns auf in dei - nen Schooss!

от - да - - ем - - ся ду - - шой!  
 nimm uns - auf in dei - nen Schooss!

от - да - - ем - - ся мы!  
 nimm uns auf in dei Schooss!

от - да - - ем - - ся ду - - шой!  
 nimm uns auf in dei - nen Schooss!



Нашъ на -  
der Po -

**АНДЖЕЛО.**  
*f* ANGELO.

**ХОРЪ.**  
*f* CHOR.

До сви - дань - я, снѣ - о - ры!  
Nun, ad - di - o Sig - no - ri!

Да здрав - ству - етъ на -  
Es le - - be hoch und

Да здрав - ству - етъ! сла - в - ный,  
Er le - - - be - hoch un - ser

мѣст - - - никъ да здрав - ству - етъ! нашъ мо - гу - чій  
des - - - ta er le - - - be hoch! der er - hab - ne,

Да здрав - ству - етъ на - вѣкъ! на - мѣст - - - никъ нашъ  
Es le - - - be hoch und stets un - ser er hab' ne,

вѣкъ!  
stets

нашъ мо - гу - чій, сла - в - ный  
der er - hab' - - - ne, mächt - - - ge



мо - гу - - - чии Анд - - - же - - - ло!  
 mächt! - ge Herr An - - - ge - - - lo!

нашъ слав - - ный Анд - - - же - - - ло!  
 mächt - ge Herr An - - - ge - - - lo!

нашъ слав - - ный Анд - - - же - - - ло!  
 mächt - ge Herr An - - - ge - - - lo!

на - мѣст ныкъ Анд - - - же - ло!  
 ro - des ta An - - - ge - lo!

Честъ, и  
 Ehr und

Честъ, и  
 Ehr und

Честъ, и  
 Ehr und

Честъ и  
 Ehr und

сла - - - ва е - му! Честь и сла - - - ва е  
 Preis tö - ne ihm! Ehr und Preis tö - ne

сла - - - ва е му! Честь и сла - - ва е  
 Preis tö - ne ihm! Ehr und Preis tö - ne

сла - - - ва е му! Честь в сла - - - ва е  
 Preis tö - ne ihm! Ehr und Preis tö - ne

сла - - - ва е му! Честь и сла - - - ва е  
 Preis tö - ne ihm! Ehr und Preis tö - ne



*ff*

му! Честь и слава е - - - -  
ihm! Ehr und Preis tö - - - - ne

*ff*

му! Честь и слава е - - - -  
ihm! Ehr und Preis tö - - - - ne

*ff*

му! Честь и слава е - - - -  
ihm! Ehr und Preis tö - - - - ne

*ff*

му! Честь и слава е - - - -  
ihm! Ehr und Preis tö - - - - ne

му! Честь и слава е - - - -  
ihm! Ehr und Preis tö - - - - ne

*ff*

му! \_\_\_\_\_  
ihm! \_\_\_\_\_

му! \_\_\_\_\_  
ihm! \_\_\_\_\_

му! \_\_\_\_\_  
ihm! \_\_\_\_\_

му! \_\_\_\_\_  
ihm! \_\_\_\_\_

*f* *ff*